

Bruxelas, 21 de Setembro de 2009

Comemoração do Dia Europeu das Línguas

A Comissão comemora o Dia Europeu das Línguas, que este ano se celebra a 26 de Setembro, durante quase uma semana. Em lugar de destaque nestas comemorações estará uma conferência sobre a aprendizagem precoce das línguas. Outros eventos previstos são a inauguração da Plataforma Empresarial para o Multilinguismo, a estreia de um vídeo intitulado «Interpréter pour l'Europe» sobre o tema «Francês - uma língua rara?», uma conferência subordinada ao tema «Como a tecnologia pode ajudar os tradutores» e um debate do painel de peritos sobre o multilinguismo. Em Bruxelas, realizar-se-ão igualmente actividades multilingues destinadas especificamente às crianças.

Leonard Orban, Comissário Europeu para o Multilinguismo, afirmou: «As crianças de tenra idade aprendem línguas com uma enorme facilidade e, quando as condições são adequadas, têm empenho nessa aprendizagem. Do ponto de vista científico, há indícios claros de que esta aprendizagem deve começar o mais cedo possível».

Em 24-25 Setembro, em Bruxelas, haverá uma conferência sobre a aprendizagem precoce das línguas, na qual discursará o Comissário Leonard Orban. A Comissão Europeia está a lançar uma campanha chamada «Piccolingo», que visa explicar aos pais de crianças dos dois aos seis anos de idade os potenciais benefícios para as mesmas da aprendizagem de línguas, bem como indicar onde encontrar informação e apoio. O público-alvo da conferência será composto por peritos, autoridades responsáveis do sector e representantes das associações relevantes de partes interessadas, como pais e professores. Os temas principais serão os resultados da investigação científica sobre a aquisição da linguagem na primeira infância, as boas práticas em vigor no domínio da aprendizagem precoce das línguas e os aprendentes de línguas com necessidades especiais.

As comemorações incluirão igualmente os seguintes eventos:

Terça-feira 22, Bruxelas: Inauguração da Plataforma Empresarial para o Multilinguismo, na qual o debate público será incentivado. A plataforma criou um fórum para o intercâmbio de boas práticas a nível da comunidade empresarial, envolvendo parceiros sociais, organizações profissionais, câmaras de comércio, organizações de fomento do comércio, escolas e entidades responsáveis pela educação.

Quarta-feira 23, Paris: A Direcção-Geral da Interpretação da Comissão, confrontada com a anunciada escassez de intérpretes, lançou uma campanha de sensibilização intitulada "Francês - uma língua rara?". É já notório que há poucos candidatos a concorrer e a ser bem sucedidos nos concursos para intérpretes.

A estreia do vídeo «Interpréter pour l'Europe», que pretende encorajar os jovens falantes do francês a estudar interpretação, terá lugar na Representação da DG COMM, das 11h00 às 12h30, no n.º 288 do Boulevard Saint-Germain, 75007 PARIS.

Quinta-feira 24, Luxemburgo: Conferência-debate intitulada «Como a tecnologia pode ajudar os tradutores» sobre a forma como os diferentes meios de comunicação abordam a publicação de material noticioso multilingue, a realizar na sala M6 do Edifício Jean Monnet, no Luxemburgo, às 11h00.

Sexta-feira 25, Bruxelas: Conferência de imprensa com a presença do Comissário Leonard Orban às 12h30, seguida por um *briefing* técnico sobre a aprendizagem precoce das línguas e pela demonstração de um jogo informático sobre línguas denominado *LinguaGo*, disponível no sítio EuropaGO na Internet.

Haverá igualmente um debate sobre multilinguismo nos meios de comunicação, no qual representantes de canais de televisão internacionais, de redes radiofónicas com implantação à escala europeia e de sítios multilingues na Internet irão explicar a forma como lidam com os conteúdos multilingues e com o jornalismo em muitas línguas.

Ao longo do dia, na Place Jourdan, em Bruxelas, haverá actividades dirigidas às crianças, com a presença do Comissário Leonard Orban. Estas actividades estarão subordinadas ao tema «Contar histórias em várias línguas» e serão acompanhadas por música e dança interpretadas pela Yehudi Menuhin Foundation e por um seminário em várias línguas sobre banda desenhada multilingue. Haverá jogos, truques de magia e entretenimento musical para os visitantes.

Estados-Membros: Também estão a ser organizadas actividades no domínio das línguas pelas representações da Comissão nos vários Estados-Membros da União Europeia: http://ec.europa.eu/represent_en.htm

Sítios Internet:

Comissário Orban: http://ec.europa.eu/commission_barroso/orban/index_en.htm

Portal das Línguas <http://europa.eu/languages/en/home>

DG Tradução (DGT) http://ec.europa.eu/dgs/translation/index_en.htm

DG Educação e Cultura (EAC):

http://ec.europa.eu/dgs/education_culture/index_en.html

Actividades do Dia das Línguas:

http://ec.europa.eu/education/languages/news/news3509_en.htm

Conselho da Europa <http://www.coe.int/>

Sítio «As línguas são a alma do negócio!»

http://ec.europa.eu/education/languages/languages-mean-business/doc1460_en.htm

EU Bookshop: todas as publicações da UE:

http://www.bookshop.europa.eu/eubookshop/index.action?request_locale=PT

Base de dados Eur-Lex (legislação europeia): <http://eur-lex.europa.eu/pt/index.htm>

TED: Anúncios de concurso: <http://ted.europa.eu>